



B Autunno in Barbagia

dal 4 settembre al 13 dicembre 2015



Atzara

21.22. novembre 2015



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
ASSOCIAZIONI DI SU TARRA, ARISTONIA E CAGLIARI
ASSOCIAZIONI DEL TURISMO, AGRICOLTURA E COMMERCIO

SARDEGNA
isola senza fine



A.S.P.E.N.

Atzara Spedite 1010
Cassa di Credito S.A.A. Nuoro



Banco di Sardegna s.p.a.
BPER: Gruppo

tiscali:



Sabato 21 Novembre

Dalle ore 10.30 Apertura delle corti con le esposizioni curate dagli artigiani locali, delle mostre e delle cantine con le degustazioni dei prodotti tipici

Apertura del punto informazioni curato dalla Pro Loco | Via V. Emanuele (accanto al Municipio)

Ore 16.00

• Inaugurazione della mostra fotografica "Centenari di Sardegna" di P. Vargiu con la collaborazione della sezione AVIS di Atzara | Sede AVIS



Foto Archivio Aspen - M. C. Folchetti

• Convegno "Archeologia e Vino in Sardegna" a cura della Pro Loco di Atzara | Aula Marte scuole medie
Programma:

Saluto delle autorità: Vicesindaco e Assessore per le attività produttive Dott.ssa Ilaria Mura

Introduzione a cura del Presidente della Pro-loco di Atzara Dott. Antonio Manca

Introduzione ai lavori con i seguenti interventi:

• Dr. Ercole Contu, Professore Emerito di Antichità sarde nell'Università di Sassari: "L'Archeologia e il vino in Sardegna"

• Dott.ssa Giovanna Fundoni, Ricercatrice Dipartimento di Storia e Scienze dell'Uomo e della Formazione dell'Università di Sassari: "I rapporti tra la Sardegna e la Penisola Iberica nei primi secoli del I millennio A.c. traffico di vino?"

• Dr. Mauro Perra, Archeologo direttore museo 'Genna Maria' di Villanovaforru: "Vino e vite in archeologia, ultime ricerche"

• Dott.ssa Nadia Canu, Archeologa Soprintendenza Archeologica della Sardegna: "Archeologia e vino in età Romana"

Coordina Dott.ssa Carmen Delogu

Ore 18.00 Dimostrazione del riutilizzo delle vinacce: la distillazione | Via Regina Margherita Museo del Vino

Domenica 22 Novembre

Dalle ore 10.00 Apertura delle corti con le esposizioni curate dagli artigiani locali, delle mostre e delle cantine con le degustazioni dei prodotti tipici

Apertura del punto informazioni curato dalla Pro Loco | Via V. Emanuele (accanto al Municipio)

Ore 10.30 Cerimonia di apertura della prima botte con l'assaggio del vino nuovo, dimostrazione della lavorazione delle uve locali, della svinatura, della pigiatura e della distillazione delle vinacce a cura dell'Associazione Coro polifonico di Atzara. | Via Regina Margherita, Museo del Vino

Ore 11.30 La vestizione dell'abito tradizionale maschile e femminile di Atzara a cura del Gruppo Folk di Atzara | Via S. Giacomo, Casa Donna Anna Maria

Dalle ore 15:30 Manifestazione itinerante del Coro Polifonico tra le Cortes del paese. Spettacoli Teatrali Itineranti "In Limba". Gruppo Teatrale "Cannasas" Orgosolo.

Ore 17:00 Vestizione dell'abito tradizionale maschile e femminile di Atzara a cura del Gruppo Folk di Atzara | Via S. Giacomo, Casa Donna Anna Maria

Da visitare:

• Mostra Antonio Corriga "I Colori di un'isola" (anche visite guidate) | Museo d'Arte Moderna e Contemporanea A. Ortiz Echague, Piazza Antonio Ortiz Echague, 1, tel.0784 65508 - cell. 3477983242

• Mostra Fotografica "Sa vida de atros tempos" a cura dei ragazzi del Servizio Civile | Via S. Giacomo, Casa Donna Anna Maria.

• Mostra e vestizione dell'abito tradizionale di Atzara, a cura del Gruppo Folk di Atzara | Via S. Giacomo, Casa Donna Anna Maria.

• Mostra tessitura "Tessere Incontri" | Via V. Emanuele, Sede Pro loco.

• Mostra Fotografica "Centenari di Sardegna" | Sede Avis

• Mostra "Manos de Oro" Ricami a cura del gruppo



Foto Archivio Aspen - M. C. Folchetti

volontari parrocchia | Piazza S. Giorgio, Chiesa S. Giorgio.

- Le antiche case di Atzara, Casa Demurtas | Via Lamarmora
- La vendemmia vista dai bambini della scuola primaria di Atzara; selezione di testi e poesie "Il vino nella poesia, nella letteratura e nell'arte"; Sistema bibliotecario Barbagia Mandrolisai | Biblioteca Comunale

Dimostrazioni:

- La fasi della lavorazione del vino e il riutilizzo delle vinacce, a cura del Coro Polifonico di Atzara | Via Regina Margherita Museo del vino
- Tinture naturali - Domenica dalle 11:00 alle

12:00 e dalle 16:00 alle 17:00 sarà possibile osservare la tecnica della tintura su lana sarda con piante tintorie storiche come la robbia, la dafne, il campeggio e l'indaco | Laboratorio di tinture naturali e arti applicate "La Robbia"

Itinerari:

- "Passos in Colores de Atzara" | il Laboratorio di tinte naturali "La Robbia", in occasione dei dieci anni di attività ed in collaborazione con la Pro Loco e la D.ssa Carmen Delogu, propongono un viaggio descrittivo delle peculiarità architettoniche del paese valorizzandole ed evidenziandole con approfondimenti e tele artistiche.
- "Le vie dell'Arte" | Gli scorci più caratteristici del paese diventano luoghi in cui ammirare le

riproduzioni che richiamano Atzara, i suoi colori autunnali, le sue tradizioni artistiche, le sue vocazioni pittoriche e poetiche.

Dove mangiare e dove dormire:

Ristorante pizzeria "Il Vecchio Mulino"
Via S. Maria, tel. 0784 65400

Agriturismo "Su Zeminariu"
Loc. su Zeminariu, tel. 0784 65235

Affittacamere "S'Argiola"
Via Antioco Demelas Serra 25, tel. 349 1354823

Informazioni:

Comune di Atzara
Tel. 078465205-3711421207- 3393561113



Foto Archivio Aspen - R. Brotzu

Saturday, 21st November

From 10.30 a.m. Opening of the courtyards with expositions organized by local artisans, exhibitions and wineries with typical products' tasting. Opening of the information point by Pro Loco association | Via V. Emanuele (next to the town hall)

4 p.m.

- Inauguration of the photo exhibition "Centenari di Sardegna" by P. Vargiu, with the collaboration of the AVIS section of Atzara | AVIS office
- Conference "Archeologia e Vino in Sardegna", organised by Pro Loco association of Atzara | Marte room at the secondary school

Program:

Greetings from local authorities: deputy Mayor and Councillor for production activities Dott.ssa Ilaria Mura.

Introduction by the President of the Pro Loco association of Atzara, Dr. Antonio Manca.

The works will be introduced by debates on the following topics:

- Dr. Ercole Contu, Professor Emeritus of Sardinian antiquities at the University of Sassari: "L'archeologia e il vino in Sardegna"
- Dott.ssa Giovanna Fundoni, Researcher at the Department of History and Human Sciences and Education at the University of Sassari: "I rapporti tra la Sardegna e la Penisola Iberica nei primi secoli del I millennio A.c. traffico di vino"
- Dr. Mauro Perra, archaeologist and director of the museum "Genna Maria" at Villanovaforru: "Vino e vite in archeologia, ultime ricerche"
- Dott.ssa Nadia Canu, archaeologist at Archaeo-



Foto Archivio Aspen - R. Brotzu

logical Superintendence of Sardinia. "Archeologia e vino in età Romana"

Debates will be coordinated by Dott.ssa Carmen Delogu

6 p.m. Demonstration wine marc re-using: the distillation process | Via Regina Margherita, Wine Museum

Sunday, 22nd November

From 10 a.m. Opening of the courtyards with expositions organized by local artisans, exhibitions and wineries with typical products' tasting. Opening of the information point by Pro Loco association | Via V. Emanuele (next to the town hall)

10.30 a.m. Ceremony for the opening of the first barrel followed by new wine tasting, demonstrations of local grapes processing, racking, grape-pressing and wine marc distillation, organized by the Polyphonic Choir Association of Atzara | Via Regina Margherita, Wine Museum.

11.30 a.m. Dressing of Atzara's traditional male and female costumes, organized by the Folk Group of Atzara | Via S. Giacomo, Casa Donna Anna Maria

From 3.30 p.m. Itinerant show by the Polyphonic Choir at the village's Cortes.

Itinerant theatre shows "In Limba". Theatre Group "Cannasas" from Orgosolo.

5 p.m. Dressing of Atzara's traditional male and female costumes, organized by the Folk Group of Atzara | Via S. Giacomo, Casa Donna Anna Maria

To be visited:

- Exhibition of Antonio Corrigan "I Colori di un'isola" (also guided tours) | Modern and Contemporary Art Museum, A. Ortiz Echague, Piazza Antonio Ortiz Echague, 1, phone +39 0784 65508 – mobile +39 3477983242
- Photographic Exhibition "Sa vida de atos tempos", organized by the young members of the Civil Service | Via S. Giacomo, Casa Donna Anna Maria
- Exhibition and dressing of Atzara's traditional male and female costumes, organized by the Folk Group of Atzara | Via S. Giacomo, Casa Donna Anna Maria
- Weaving exhibition "Tessere Incontri" | Via V. Emanuele, Pro Loco office
- Photographic exhibition "Centenari di Sardegna" | AVIS office

- Exhibition "Manos de Oro", Embroideries organized by the group of parish volunteers | Piazza S. Giorgio, S. Giorgio church
- The old houses of Atzara, Casa Demurtas | Via Lamarmora
- The grape harvest seen by the children of Atzara's primary school; selection of texts and poems "Il vino nella poesia, nella letteratura e nell'arte", Library system Barbagia Mandrolisai | Municipal Library

Demonstrations:

- Wine processing phases and the re-use of wine marc, organized by the Polyphonic Choir of Atzara | Via Regina Margherita, Wine Museum



Foto Archivio Aspen - M. C. Folchetti



Foto Archivio Aspen - R. Brotzu

- Natural dyeing: on Sunday from 11 a.m. to 12 a.m. and from 4 p.m. to 5 p.m. you will have the opportunity to observe the dyeing technique applied on Sardinian wool, using historical dyeing plants such as rubia, daphne, logwood and true indigo | Workshop of natural dyeing and applied arts "La Robbia"

Itineraries:

- "Passos in Colores de Atzara" | The workshop of natural dyeing "La Robbia", celebrating 10 years of activity and in collaboration with the Pro Loco association and with Dott.ssa Carmen Delogu, promotes a descriptive journey through the architectural features of the village, shedding light on them and assessing their value through deep analysis and artistic canvas.

- "Le vie dell'Arte" | The most characteristic glimpses of the village will become places where to admire reproductions recalling the same Atzara, its autumnal colours, its artistic traditions, its pictorial and poetic vocations.

Where to eat and sleep:

Restaurant Pizzeria "Il Vecchio Mulino" Via S. Maria, tel. +39 0784 65400

Farmhouse "Su Zeminariu" in Su Zeminariu, tel. +39 0784 65235

Guesthouse "S'Argiola" Via Antioco Demelas Serra 25, tel. 349 1354823

Information:

Town Hall of Atzara, Phone +39 078465205- +39 3711421207- +39 3393561113



Foto Archivio Aspen - R. Brotzu

SCATTA L'AUTUNNO!

Condividi con noi i tuoi
momenti più belli a Atzara:
partecipa al concorso
fotografico e vinci su
cuoredellasardegna.it

Ricorda l'hashtag
#AIB2015ATZARA



Foto vincitrice Photocontest 2014
Autore: Marzia Marongiu

In un'area circondata dal nuraghi intorno all'anno 1000 furono erette due piccole chiese campestri denominate Santa Maria de susu e Santa Maria de Josso, distanti in ugual misura dal punto in cui nacque l'antico paese di Atzara. Il territorio fu frequentato fin dall'età preistorica come testimonia i monumenti archeologici tra cui la domu de Janas, scavata nel granito, sulle pendici della collina di Coronglu Senes, non lontano da dove fu costruito l'omonimo nuraghe.

Tra morbide colline lo sguardo si perde sulle colorate distese di vigne che caratterizzano il paesaggio intorno al paese di Atzara. Le varietà d'uva maggiormente coltivate sono il Bovale sardo (o Muristellu), Monica e diverse tipologie del Cannonau da cui si crea il rinomato vino Mandrolisai. Paese della luce e dei colori che ispirarono i pittori costumbristi spagnoli nel primo Novecento, Atzara conquista il visitatore con le sue preziose meraviglie.

Nei quartieri più antichi del centro storico si possono ammirare le case in granito e trachite d'epoca medievale, alcune delle quali conservano i rilievi in stile tardo gotico, opera dei bravi artigiani locali che scolpivano la pietra chiamata picapedres.



In an area surrounded by nuraghi, around the year 1000 two small country churches were erected under the names of Santa Maria de susu and Santa Maria de Josso, both equally far from the point where the old village of Atzara was founded. This area has been inhabited since the prehistoric age, as witnessed by archaeological monuments like the domu de Janas, carved into granite on the slopes of the Coronglu Senes hill, not too far from the building site of the namesake nuraghe.

Let your eyes wander among soft hills and colourful vineyards, which characterise the landscape around the village of Atzara. The most cultivated variety of grapes are the Sardinian Bovale (or Muristellu), Monica and different types of Cannonau, from which the well-known Mandrolisai wine is obtained. This is a town of light and colours, source of inspiration for the Spanish costumbristas painters at the beginning of the 20th century: the visitors of Atzara get seduced by its precious wonders. In the most ancient districts of the historical centre, you can enjoy the sight of granite and trachyte houses, dating back to mediaeval times. Some of them still preserve reliefs in late-gothic style, crafted by proficient local stone-carver artisans, called picapedres.

B Autunno in Barbagia

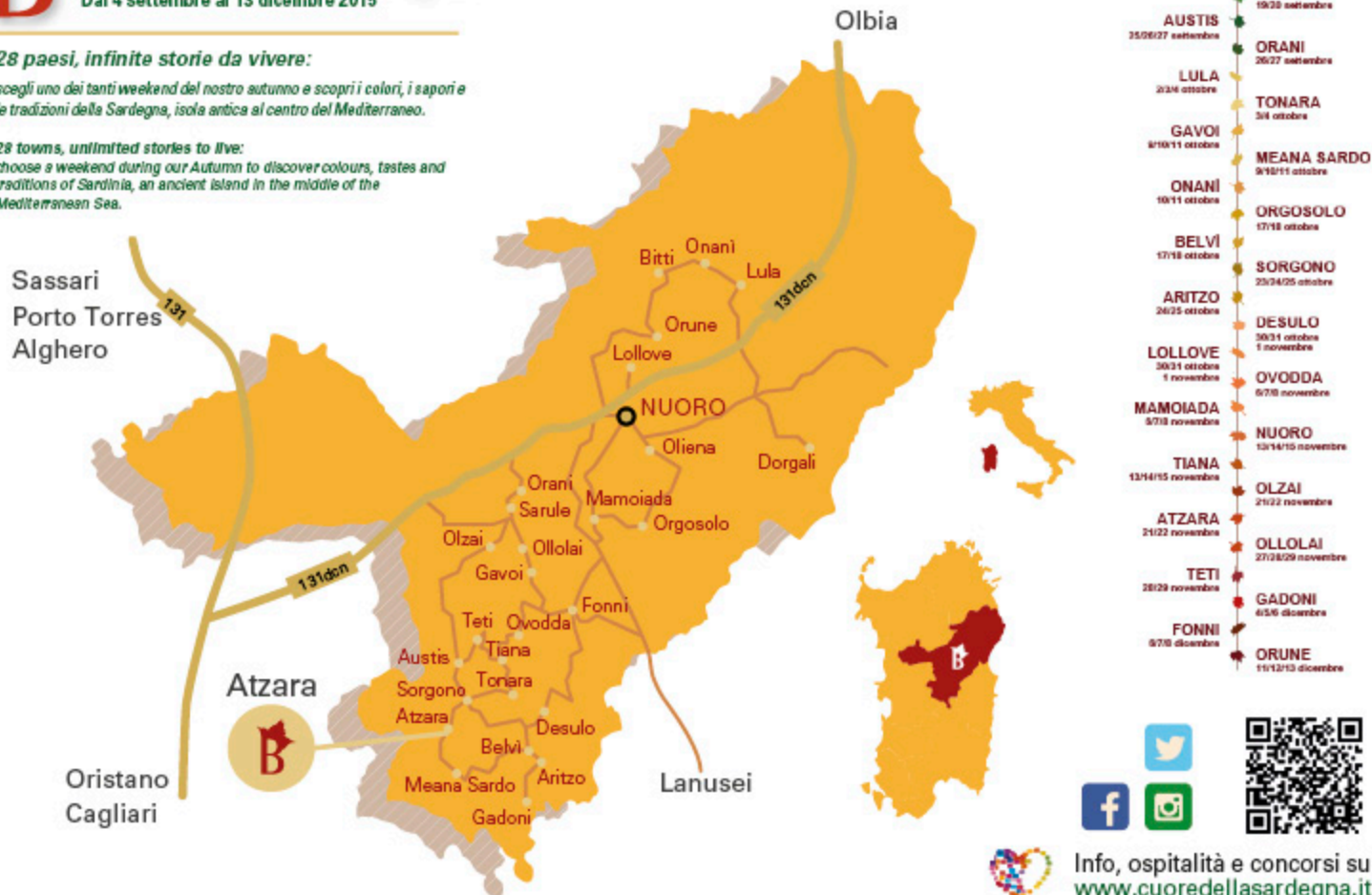
Dal 4 settembre al 13 dicembre 2015

28 paesi, infinite storie da vivere:

scegli uno dei tanti weekend del nostro autunno e scopri i colori, i sapori e le tradizioni della Sardegna, isola antica al centro del Mediterraneo.

28 towns, unlimited stories to live:

choose a weekend during our Autumn to discover colours, tastes and traditions of Sardinia, an ancient island in the middle of the Mediterranean Sea.



Info, ospitalità e concorsi su www.cuoredellasardegna.it